

Návod na obsluhu – preklad pôvodného návodu na obsluhu

ČERPADLO NA VODU RURIS MP30



OBSAH

1. úvod.....	3
2. Bezpečnostné pokyny	4
3. Spojenie vypúšťacieho potrubia	6
4. Pripojenie sacej hadice	6
5. Naliatie vodou.....	7
6. Spustenie motora	7
7. Prevádzka v nadmorskej výške.....	9
8. údržba.....	10
9. Preprava / skladovanie.....	11
10. riešenie problémov	12
11. Technické parametre.....	13
12. balenie	14
13. Vyhlásenie o zhode.....	15

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za rozhodnutie kúpiť produkt RURIS a za dôveru v našu spoločnosť! RURIS je na trhu od roku 1993 a v tom čase sa stala silnou značkou, ktorá si buduje svoju povesť dodržiavaním svojich sľubov, ale aj neustálym investovaním, aby pomohla zákazníkovi so spoľahlivými, efektívne a kvalitné riešenia.

Sme presvedčení, že oceníte náš produkt a užijete si jeho výkon po dlhú dobu. RURIS ponúka svojim zákazníkom nielen stroje, ale aj kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu k zákazníkovi je poradenstvo pred predajom aj po ňom, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských obchodov a servisných miest.

Ak si chcete užiť produkt, ktorý ste si zakúpili, prečítajte si pozorne používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov získate zaručené dlhé použitie.

RURIS neustále pracuje na vývoji svojich výrobkov, a preto si vyhradzuje právo zmeniť ich tvar, vzhľad a výkon, okrem iného, bez predchádzajúceho upozornenia.

Ešte raz vám ďakujem za výber produktov RURIS!

Informácie a podpora zákazníkov:

e - mail: info@gude.sk

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

Na zaistenie bezpečnej prevádzky:

- Pred naštartovaním vždy skontrolujte motor. Môže to zabrániť nehode alebo poškodeniu zariadenia.
- Z bezpečnostných dôvodov nikdy nepumpuje horľavé alebo žieravé kvapaliny, ako je benzín alebo kyseliny. Aby sa predišlo hrdze čerpadla, nikdy nepumpujte morskú vodu, chemické roztoky, leptavé kvapaliny, ako je odpadový olej, víno alebo mlieko.
- Motorové čerpadlo je určené na čerpanie čistej vody, nie odpadovej vody alebo vody s nečistotami (piesok, štrk atď.) Špinavá voda s nečistotami môže viesť k predčasnému opotrebeniu prvkov čerpadla.
- Čerpadlo položte na bezpečný horizontálny povrch. Ak sa čerpadlo nakloní alebo prevráti, benzín sa môže rozlíať.
- Aby sa zabránilo požiaru a aby sa zabezpečilo správne vetranie, počas prevádzky držte čerpadlo najmenej 1 m od stien budovy alebo iného zariadenia. Neumiestňujte horľavé predmety blízko čerpadla.
- Vzhľadom na možnosť horenia v dôsledku horúcich častí motora počas prevádzky motorového čerpadla ich nedovoľte v blízkosti miesta prevádzky.
- Byť schopný rýchlo zasiahnuť, aby zastavil motor a pochopil, ako aplikovať všetky ovládacie prvky. Nedovoľte, aby niekto používal motorové čerpadlo bez toho, aby ste najskôr dostali príslušné pokyny.
- Benzín je vysoko horľavý a za určitých podmienok sa môže stať výbušným.
- Naplňte benzínom v vetraných krytoch - a motor vypnutý. Nefajčite a nedovoľte, aby plamene alebo iskry boli blízko skladovacieho priestoru na palivo alebo benzín.
- Nenapĺňajte nádrž benzínom. Po tankovaní skontrolujte, či ste správne uzavreli kryt palivovej nádrže.
- Pri tankovaní buďte opatrní, aby ste nerozliali palivo. Rozliate palivo alebo palivová para sa môžu vznietiť. Ak sa palivo vyleje, pred naštartovaním motora sa uistite, že vyliaty benzín bol utretý.
- Nikdy nebežajte s motorom v uzavretých miestnostiach alebo v nevetraných priestoroch.
- Mufler sa počas prevádzky motora veľmi zahreje a po vypnutí motora zostáva chvíľu horúci.

Keď je horúca, nedotýkajte sa tlmiča. Aby ste sa vyhli možnosti nehôd dotykom častí horúcich motorov, nedovoľte deťom alebo zvieratám v tejto oblasti.

Umiestnenie dielov

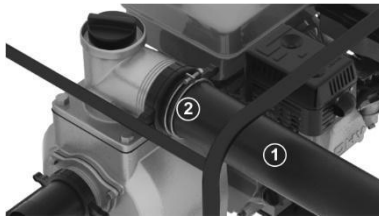
1. rukoväť
2. Uzemnenie motora
3. Sýtičová páka
4. Palivová páka
5. Palivová nádrž
6. Štartovanie
7. Zátka na plnenie vody na zavodnenie
8. Výtlačné hrdlo
9. Nasávacie hrdlo
10. Vyprázdňovací ventil čerpadla



3. SPOJENIE VYPÚŠŤACIEHO POTRUBIA

POZNÁMKA: Uťahnite svorku na hadici, aby ste zabránili odpojeniu hadice pri vysokom tlaku.

1. Výtlačná hadica (*nie je súčasťou stroja*)
2. Kovová istiacia páska



4. PRIPOJENIE NASÁVACEJ HADICE

Nasávací hadica by mala byť zosilneného typu. Dĺžka sacej hadice by nemala byť dlhšia, ako je potrebné, pretože čerpací výkon je najlepší, keď je sacia vzdialenosť kratšia.

Čas samonasenia - je úmerný dĺžke sacieho potrubia. Nasávací hadica musí byť spojená s koncom sacieho potrubia pomocou upínacieho goliera.

UPOZORNENIE:

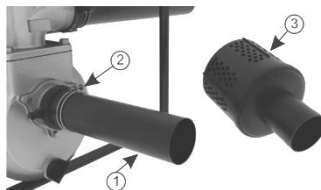
Pred začatím čerpania vždy namontujte sací kôš na koniec sacieho potrubia. Sací kôš neprepustí, listy, korene alebo iné zvyšky, ktoré môžu upchať potrubie alebo poškodiť obežné koleso.

Miesto podpery sacieho koša musí byť pevné (nie na piesku, štrku, bahne atď.) alebo 0,5 m od dna.

V prípade čerpania vody z koryta rieky by sa malo čerpanie vykonať z oblasti chránenej pred vodným tokom (koryto rieky), aby sa zabránilo čerpaniu piesku a kameňov.

POZNÁMKA: Uťahnite potrebné pripojenie a goliere svoriek, aby ste zaistili tesné spoje a zabránili strate sania. Voľná sacia hadica zníži výkon čerpania a samotnú schopnosť čerpania.

1. Sacie potrubie
(*nie je súčasťou*)
2. Kovová istiacia páska
3. Sací kôš



VAROVANIE! Pri čistení filtra nepoužívajte ropné produkty. Je potrebné vymeniť poškodený vzduchový filter, inak prach a nečistoty, ktoré môžu vstúpiť do karburátora, a motorovej jednotky povedú k poškodeniu.

UPOZORNENIE: Nikdy neštartujte motor bez vzduchového filtra. K rýchlemu opotrebeniu motora môže dôjsť v dôsledku nečistôt, ako je napríklad nasávanie prachu karburátorom do motora.

5. ZAVODNENIE

Čerpacia komora musí byť pred uvedením do prevádzky naplnená vodou. Čerpadlo nikdy nespustíte do prevádzky bez toho, aby ste zavodnili čerpadlo vodou, pretože sa čerpadlo prehrieva a tlakové tesnenie sa poškodí.

6. SPUSTENIE MOTORA

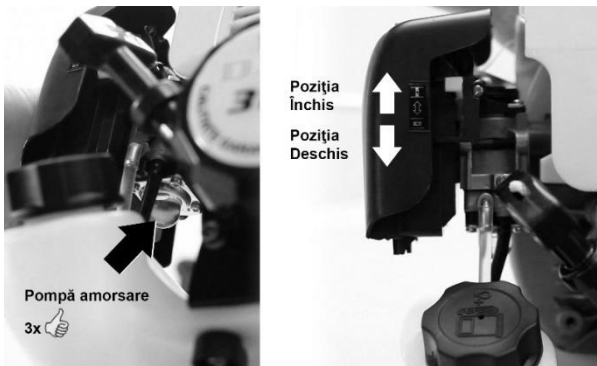
Pred uvedením motorového čerpadla do prevádzky musíte zabezpečiť, aby boli splnené tieto podmienky:

1. Čerpadlo je umiestnené vodorovne na zemi.
2. Čerpacia komora je naplnená vodou.

Miešanie paliva sa vykonáva iba s olejmi určenými na 2 taktné motory , olejom RURIS 2TT - MAX olejom alebo olejom klasifikácie API: TC alebo vyšším, použité zmes 25 ml oleja na 1 liter bezolovnatého benzínu s použitím nádoby bez nečistôt.

Pretrepanie nádoby je potrebné na dobré zmiešanie paliva s olejom.

3. Miešanie benzínu s olejom sa **nevykonáva** priamo v nádrži.
4. Uistite sa, že v nádrži je dostatok paliva.
5. Škrtiaca klapka je v tejto polohe úplne zapojená a zablokovaná.
6. Vypínač zapnutý - je v polohe „ON“.
7. Všetky skrutky motorového čerpadla sú pevne utiahnuté.



Zábeh motora

Zábeh by sa mal vykonávať pri ľahkom zaťažení (čerpajúcou vodou), tromi nádržami benzínu. V intervaloch 10 - 15 min zrýchlite na plný plyn po dobu 10 - 15 sekúnd, aby ste z výfuku odvádzali nespálený olej.

2.1 Spustenie motora

- umiestnite čerpadlo do horizontálnej polohy na zem
- naplňte karburátor benzínom 3x stlačte prímern na karburátore
- Palivová páka a spínač sú správne umiestnené na spustenie
- umiestnite sýtičovú klapku do uzavretej polohy, ako je znázornené na obrázku vyššie
- plný plyn
- ľavou rukou pevne pripevnite motorové čerpadlo a pravou rukou potiahnite štartovacie lano

- Lano musí byť zatahnuté v dvoch krokoch. Prvý krok sa vykoná jemným potiahnutím štartéra, až kým sa lano napne - a zo štartéra sa vyťahne okolo 150 mm. Druhým krokom bude rovnomerné ťahanie bez prerušenia (vyťahnite štartovacie lano na úroveň vašich ramien).
- Ťahanie sa vykonáva, až kým nebudete počuť prvý príznak štartovania. Po prvom štartovacom príznaku prestaňte ťahať štartovacie lano a prepnite sýtič do otvorenej polohy.
- V tomto bode potiahnite štartovacie lano rovnakým spôsobom, ako je vysvetlené vyššie, až kým motor nanašartuje pri plnej rýchlosti.

VAROVANIE! Pri čistení filtra nepoužívajte ropné produkty. Je potrebné vymeniť poškodený vzduchový filter, inak prach a nečistoty, ktoré môžu vstúpiť do karburátora, a motorová jednotka povedú k poškodeniu.

UPOZORNENIE: Nikdy neštartujte motor bez vzduchového filtra. K rýchlemu opotrebeniu motora môže dôjsť v dôsledku nečistôt, ako je napríklad nasávanie prachu karburátorom do motora.

VAROVANIE! Pri ťahaní nešklbajte štartér, pretože by to mohlo poškodiť celú zostavu štartéra. Vždy ťahajte predpínaním štartovacieho lana.

2.2 Zastavenie motora

Motor motorového čerpadla je vypnutý takto:

1. Posuňte plynnú páku na minimum.
2. Prepňte vypínač - do polohy „VYPNUTÉ“

7. PREVÁDZKA V NADMORSKEJ VÝŠKE

Vo vysokej nadmorskej výške bude štandardná zmes vzduch / palivo príliš bohatá. Výkon sa zníži a spotreba paliva sa zvýši.

Výkon motora vo vysokej nadmorskej výške sa dá zlepšiť namontovaním prúdu s menším priemerom do karburátora a nastavením skrutky v karburátore. Ak často používate motor vo výške viac ako 1830 m nad morom, nechajte karburátor upraviť autorizovaným servisným strediskom.

UPOZORNENIE! Prevádzka motora v nadmorskej výške nižšej, ako je výška zodpovedajúca priemeru trysiek, môže mať za následok znížený výkon, prehriatie a vážne poškodenie motora v dôsledku príliš slabej zmesi.

8. ÚDRŽBA

Na udržanie vysokej úrovne výkonu čerpadla je potrebné čerpadlo pravidelne nastavovať a kontrolovať. Pravidelná údržba pomáha predlžovať životnosť čerpadla. Požadované intervaly údržby a typ údržby, ktorá sa má vykonať, sú opísané na stranách 16 a 17.

VAROVANIE: Pred vykonaním údržby zastavte motor. Ak musí motor pracovať, skontrolujte, či je kryt dobre vetraný. Výfuky výfukových plynov obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý, ktorého vystavenie môže spôsobiť bezvedomie a dokonca smrť.

UPOZORNENIE: Na údržbu alebo opravu použite originálne alebo ekvivalentné diely. Nahradené časti, ktoré nie sú rovnocenné, môžu poškodiť čerpadlo.

Vzduchový filter: Upchatý vzduchový filter (nasiaknutý kontaminantmi) zníži prietok vzduchu v karburátore. Aby sa zabránilo poruche karburátora, pravidelne opravujte vzduchový filter. Údržba vzduchového filtra by sa mala vykonávať častejšie, ak čerpadlo pracuje v extrémne prašných oblastiach.

VAROVANIE: Čerpadlo nikdy nepoužívajte bez vzduchového filtra. Nasávanie tuhých nečistôt, ako sú prachové častice, spôsobí rýchle poškodenie motora.

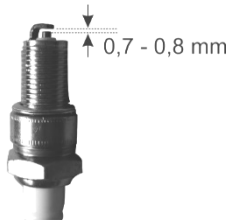
- Odskrutkujte maticu krytu, odstráňte kryt vzduchového filtra a filtračný prvok.
- Filtračný prvok umyte teplou vodou a čistiacim prostriedkom a úplne ho osušte.
- Opravte prvok filtra a kryt filtra.

Zapaľovacia sviečka: Aby sa zabezpečila správna prevádzka motora, zapaľovacia sviečka musí byť očistená od usadenín a musí mať medzeru elektród v stanovených medziach.

- Odstráňte potrubie zapaľovacej sviečky
-

VAROVANIE: Ak je motor v chode, výfukový plyn je veľmi horúci. Výstraha. Nedotýkajte sa!

- Vizuálne skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Vymeňte zapaľovaciu sviečku, ktorá vykazuje zjavné opotrebenie alebo má prasknutú alebo štiplavú elektródu. Ak je zapaľovacia sviečka v opakovane použiteľnom stave, vyčistite ju drôtenou kefou.
- Vzdialenosť medzi elektródami sa meria meracou páskou. Bude mať hodnotu 0,7 - 0,8 mm. Ak je to potrebné, opravte hodnotu ohnutím bočnej elektródy.



- Skontrolujte, či je montážna podložka zapalovacej sviečky v správnom stave, a zapalovaciu sviečku vložte ručným navlečením, aby ste predišli poškodeniu závitů.

POZNÁMKA: Pri montáži novej zapalovacej sviečky po umiestnení zátky na sedadlo utiahnite polovicu zatáčky stlačenú montážnu podložku. Ak doplníte použitú zapalovaciu sviečku, utiahnite $1/8 - 1/4$.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že zapalovacia sviečka bola pevne utiahnutá. Nesprávne utiahnutá zapalovacia sviečka môže byť horúca a prípadne poškodiť motor. Nikdy nepoužívajte zapalovaciu sviečku s nesprávnym rozsahom.

9. PREPRAVA / SKLADOVANIE

VAROVANIE: Aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru, nechajte motor pred prepravou alebo uložením čerpadla v uzavretých priestoroch vychladnúť.

Pri preprave čerpadla udržiavajte čerpadlo vo vodorovnej polohe, aby ste zabránili úniku paliva. Rozliate palivo alebo para sa môžu vznietiť.

1. Pred skladovaním čerpadla na dlhšiu dobu skontrolujte, či je úložný priestor vhodný z hľadiska vlhkosti a prachu.
2. Vyčistite vnútro čerpadla. Prečerpajte čistú vodu cez čerpadlo pred odpojením, inak môže byť obežné koleso pri štarte poškodené -. Po čerpaní čistej vody

vyberte zátku odtoku vody z krytu nádrže (foto, obrázok 1), vyberte vodu z krytu nádrže a potom vymeňte zátku odtoku vody.



3. Budete musieť vyprázdniť benzínovú nádrž a naštartovať motor, aby ste spotrebovali palivo v karburátore. Pri najbližšom použití ho musíte naplniť novou zmesou uvedenou v návode na použitie.
4. Odstráňte zapalovaciu sviečku a nalejte do valca 5 ml čistého motorového oleja. Na rozdeľovanie oleja vytiahnite štartovacie lano a potom zapalovaciu sviečku.
5. Čerpadlo zakryte, aby ste zabránili vniknutiu prachu.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Keď motor nenašartuje skontrolujte:

1. Aby bolo dost' paliva.
2. Aby sa benzín dostal ku karburátoru.
(plniace čerpadlo je plné benzínu)

VAROVANIE: Ak sa benzín vyleje, pred kontrolou zapalovacej sviečky nezabudnite vyčistiť akékoľvek stopy benzínu. Rozliaty benzín alebo benzínová para sa môže vznietiť.

3. Ak nie je zapalovanie motora v polohe ON.
4. Ak sviečka nehádza iskru.
 - a. Odstráňte fajku zapalovacej sviečky. Odstráňte zapalovaciu sviečku a vyčistite všetky nečistoty z elektród zapalovacej sviečky.
 - b. Vložte zapalovaciu sviečku do fajky.
 - C. Zapnutie motora otočte do polohy ZAPNUTÉ.
 - d. Umiestnite bočnú elektródu zapalovacej sviečky do kontaktu s valcom motora a potiahnite zarážku.
 - e. Ak nie je iskra, zmeňte zapalovaciu sviečku. Ak je to v poriadku, skúste začať podľa pokynov.

5. Ak je palivová zmes staršia ako 2 týždne, pretože hrozí strata októanu

6. Ak sa motor nespustí, odneste čerpadlo do autorizovaného servisného strediska RURIS.

Ak motorové čerpadlo nečerpá, skontrolujte:

- Či je čerpadlo naplnené.
- Či nie je sací kôš upchatý.
- Či sú hadice na čerpadle pevne utiahnuté.
- Či nie sú hadice poškodené.
- Či nie je výška sania príliš vysoká.

Ak čerpadlo stále nefunguje, odneste ho do autorizovaného servisného strediska RURIS.

11. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Motor	TEZ
Pracovný cyklus	2 takty
Výkon motora	1,7 HP
Objem valca	51,7 ccm
Zapaľovací systém	elektronický
Štartovanie	manuálne
Palivo	Bezolovnatý benzín
Kapacita nádrže	1,2 l
Priemerná spotreba paliva	0,5 l / h
Priemer pripojenia hadice	1,5 "(palce)
Hĺbka sania	8 m
Vertikálny výtlak	14 m
Horizontálny výtlak	140 m
Maximálny prietok	15 m ³ / h
Tlmiaci systém	Tlmiče z gumy
váha	10 kg

Program údržby

Údržbové operácie		Každé použitie	Po prvom mesiaci alebo 50 hodinách	Po prvých 5 hodinách	Mesačne alebo každých 10 hodín	Každé 6 mesiacce alebo 25 hodín	Ročne alebo každých 100 hodín
Vzduchový filter	Kontrola čistenia	x			x		
Zapaľovacia sviečka	Skontrolujte nastavenie					x	
Spaľovacia komora	čistenie						x (1)

POZNÁMKA: (1) Ak užívateľ nemá potrebné nástroje a nemá potrebné mechanické znalosti, tieto operácie musí vykonať autorizovaná služba RURIS.

12. BALENIE

Motorové čerpadlo RURIS MP30 je balené vo vlnitých kartónových baliacich boxoch. Musí sa skladovať na suchých miestach so strechou a chrániť pred vlhkosťou.

Tabuľka údržby

Názov zariadenia a prevádzky		údržbového a názov		Lehota na vykonanie údržby			
termín		Počas behu - in		V príspevku - spustiť - v období			
zariadenie	prevádzka	3 hodín	Pred každým začiatkom práce	25	50	100	Minimálne raz ročne
motor	Nastavenie karburátora				y		
Vzduchový filter	čistenie		x				
Zapaľovacia sviečka	Čistenie, ovládanie	x		x			
	výmena					x	x
chladenie	čistenie		x				
Priestor pre horieť	čistenie					y	
karburátor	čistenie					y	y
Zmes paliva	výmena	10 dní.					
Benzínový filter	výmena	25 hodín					

x - autorizovaný y - užívateľ služby

13. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE ES O ZHODE



výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, č. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka výrobného dizajnu

Popis produktu: **VODNÁ ČERPADLO** vykonáva zavlažovacie a kvapalné čerpacie operácie, pričom samotný stroj je energetickým komponentom a odstredivé čerpadlo je skutočným pracovným zariadením.

produkt: VODNÁ ČERPADLO

Sériové číslo produktu: od xx MP30 00001 do xx MP30 9999 (, kde xx predstavuje posledné dve číslice roku výroby)

typ: **MP 30** model: **RURIS**

Motor: tepelný, bezolovnatý benzín, zdvih 2 výkon: 1,7 HP

Prietok: 15 mc / h začiatok: manuálne

*My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojov na trh, **Stroje a zariadenia smernice 2006/42 / ES - ; bezpečnostné a bezpečnostné požiadavky**, Norma EN ISO 12100: 2010 - **Stroje a zariadenia. bezpečnosť, Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) - ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov a H.G. 467/2018 o opatreniach na vykonávanie vyššie uvedeného nariadenia - , vykonali sme osvedčenie o zhode výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu.***

Ja, zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100/2010** - Bezpečnosť strojových zariadení. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy
- **SR EN 809 + A1 / 2010 / EN 809: 1998 + A1: 2009**- Čerpadlá a čerpadlá na kvapaliny. Spoločné bezpečnostné požiadavky
- **SR EN 809 + A1: 2010 / EN 809: 1998 + A1: 2009** - Čerpadlá a čerpadlá na kvapaliny. Spoločné bezpečnostné požiadavky
- **SR EN ISO 3744: 2011 / EN ISO 3744: 2010** - Lesnícke a záhradné stroje. Hlukový skúšobný kód pre stroje vybavené spaľovacím motorom.

- **SR EN ISO 5395 - 2: 2014 / A1: 2017 / EN ISO 5395 - 2: 2013 / A1: 2016** - Záhradné stroje. Bezpečnostné požiadavky na kosačky na trávu vybavené spaľovacím motorom. Časť 2: Prechádzka - za kosačkami. Zmena a doplnenie 1: PPO, frézy, tlakové hadice
- **SR EN ISO 11850: 2012 / EN ISO 11850: 2011** - Lesnícke stroje. Všeobecné bezpečnostné požiadavky
- **SR EN ISO 4254 - 1: 2016 / EN ISO 4254 - 1: 2015** - Poľnohospodárske stroje. Bezpečnosť strojových zariadení. Časť 1: Všeobecné požiadavky
- **EN 14982: 2009** - Poľnohospodárske a lesnícke stroje. Elektromagnetická kompatibilita.
- **SR EN 55014 - 1: 2017; 55014 - 2: 2015** - Elektromagnetická kompatibilita
- **SR EN 61000 - 3 - 2 / 2014; 61000 - 3 - 3 / 2013**- Elektromagnetická kompatibilita
 - **Smernica 2000/14 / ES** (zmenená a doplnená smernicou 2005/88 / ES) - Emisie hluku z vonkajšej strany
 - **Smernica 2006/42 / ES** - na strojových zariadeniach - uvádzanie na trh strojových zariadení
 - **Smernica 2014/30 / EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
 - **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989)** - ktorým sa ustanovujú opatrenia na zníženie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Použité ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČENIE A OZNAČOVANIE MOTOROV

Vznetové motory typu - schválené a používané na zariadeniach a strojoch RURIS podľa **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989)** a HG 467/2018 sú označené:

- Názov značky a výrobcu: ZTM CO LTD
- Typ: TT - 1E44F - 5
- Číslo typového schválenia získané špecializovaným výrobcom:
e24 * 2016/1628 * 2018/989SHB1 / P * 0138 * 01
- Identifikačné číslo motora - jedinečné číslo.

Koncept TAG1> TEZ

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Platnosť: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 07.06.2021**

Rok uplatňovania označenia CE: **2021**

Registračné číslo: **603 / 07.06.2021**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ
SC RURIS IMPEX SRL



ESVYHLÁSENIE ZHODY

výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, č. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka výrobného dizajnu

Popis produktu: VODNÁ ČERPADLO vykonáva zavlažovacie a kvapalné čerpacie operácie, pričom samotný stroj je energetickým komponentom a odstredivé čerpadlo je skutočným pracovným zariadením.

Sériové číslo produktu: od xx MP30 00001 do xx MP30 9999 (, kde xx predstavuje posledné dve číslice roku výroby)

typ: **MP 30** model: **RURIS**

Motor: tepelný, bezolovnatý benzín, zdvih 2 výkon: 1,7 HP

Prietok: 15 mc / h začiatok: manuálne

Hladina akustického výkonu (idle): **112 dB (A)** Úroveň akustického výkonu: **112 dB (A)**

The **hladina akustického výkonu** je certifikovaný I.N.M.A Bukurešť podľa protokolu o skúške č. 17 / 09.06.2021, v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14 / ES zmenenej a doplnenej smernicou 2005/88 / ES a SR EN ISO 3744: 2011.

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova ako výrobca, v súlade so smernicou 2000/14 / ES (zmenenou a doplnenou smernicou 2005/88 / ES), H.G. 1756/2006 - o obmedzení emisií hluku v životnom prostredí zo zariadení na použitie vonku, overili a potvrdili zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlásili, že spĺňa hlavné požiadavky.

Ja, zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **Smernica 2000/14 / ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88 / ES)** - Emisie hluku z vonku
- **SR EN ISO 3744: 2011** - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaných zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku
- **Smernica 2006/42 / ES** - na strojových zariadeniach - uvádzanie na trh strojových zariadení
- **Smernica 2014/30 / EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628** (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) -, ktorým sa ustanovujú opatrenia na zníženie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Použité ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Platnosť: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 09.06.2021**

Rok uplatňovania označenia CE: **2021**

Registračné č.: **668 / 09.06.2021**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ
SC RURIS IMPEX SRL



Importér pre
Slovenskú a Českú republiku:
GÜDE Slovakia, s.r.o.
K síhoti 324/2
03301 Podtureň - Roveň
Slovenská republika